



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики»

Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

- Коробка вообще хорошо разбирается во времени.
a) Die Schachtel kennt sich immer gut mit der Zeit aus.
b) Die Schachtel kennt sich überhaupt gut mit der Zeit aus.
- Потом он стал собирать марки.
a) Danach hat er angefangen Briefmarken zu sammeln.
b) Danach wurde er zum Briefmarkensammler.
- Ни одна коллекция полностью не сохранилась
a) Nicht einmal eine Sammlung voll geblieben.
b) Keine einzige Sammlung ist vollständig erhalten geblieben.
- Но больше всего ей нравятся суббота и воскресенье
a) Aber am besten gefallen ihr Samstag und Sonntag.
b) Aber mehr als alles andere gefallen ihr Samstag und Sonntag.

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- Что коллекционировал Гарик в детстве?
a) марки, монеты, календарики
b) календарики, календари, марки
c) медали, марки, открытки
d) открытки, часы, календари
- Что можно увидеть на календаре? Выберите правильные ответы:
a) дни недели
b) год
c) час
d) месяц
- Коробке больше всего нравятся
a) понедельник и вторник
b) среда и четверг
c) суббота и воскресенье
d) пятница и суббота
- В субботу и воскресенье семья Николаевых
a) принимает гостей
b) идёт на прогулку
c) собирает календарики
d) работает



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики»

Teil A – Aufgaben zum Textverständnis

Fragen zum Text:

1. Сколько дней в неделе?
2. Сколько месяцев в году?
3. Сколько недель в месяце?
4. От каких слов произошли названия «вторник», «среда», «четверг», «пятница»?
5. Почему суббота и воскресенье выделены красным цветом на календаре?



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики»

Teil B – Übungsaufgaben: Wortschatz und Grammatik

Rund um die Wörter:

1. Erklären Sie den Unterschied zwischen "календарик" und "календарь".

2. Woche und Wochentage. Ergänzen Sie:

Понедельник, вторник, _____, четверг, _____ -

будние дни. Суббота и _____ - _____.

3. Jahr und Monate. Füllen Sie die Lücken:

В январе _____ день. В апреле _____ дней.

Февраль самый _____ месяц в году. Обычно в феврале
_____ дней. Но раз в _____ года в феврале
_____ дней. Такой год называется високосный.

4. Erklären Sie den Unterschied zwischen "приходить" und "выходить".
Welche anderen Verben mit dem Wurzel "-ход-" kennen Sie?

Грамматик wiederholen:

5. Finden Sie Numeralia im Text. Bestimmen Sie den Fall der Substantive, die in Verbindung mit diesen Numeralia stehen.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики»

Teil C – Übungsaufgaben: Lesen, Hören und Schreiben

Lesen Sie oder hören Sie den Text noch einmal und ergänzen Sie die Sätze:

Во-первых, в коробке лежат маленькие _____ . Гарик
когда-то коллекционировал их. Потом он стал собирать
_____. Потом _____ из
разных стран. Ни одна _____ полностью не
сохранилась. Но кое-что осталось в коробке. Например,
_____.

Vorschlag zum Selbstdiktat:

В году двенадцать месяцев. В месяце четыре недели. А в неделе семь дней. Дни недели называются: понедельник, вторник, среда, четверг, пятница, суббота и воскресенье.

(Lernen Sie den Auszug auswendig, decken Sie den gelernten Text ab und schreiben Sie ihn auf, wobei Sie sich selbst diktieren. Vergleichen Sie dann ihr Ergebnis mit dem Original.)

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики»

Teil D – Sprachübungen: Aufgaben und Themen zum Überlegen und Diskutieren

1. Что собираете вы? Расскажите о своих коллекциях.
2. Расскажите, чем вы обычно занимаетесь на выходных.

Anhang: Hinweise, Hintergrundinformationen und weitere Tipps

Die Wochentage werden kleingeschrieben, wie alle anderen Substantive, die keine Eigennamen bezeichnen.

понедельник ist der erste Tag der Woche (недели)

Deswegen heißt es so "по - неделъ - ник" , stammt von неделя (Woche)

вторник ist der zweite Tag der Woche

das Wort stammt vom Wort второй - der zweite.

среда ist in der Mitte der Woche

Das Wort stammt vom Wort середина - Mitte.

четверг ist der 4. Tag der Woche

Das Wort stammt vom Wort четвёртый - der vierte.

пятница ist der 5. Tag der Woche

Das Wort stammt vom Wort пять - 5

суббота = Sabbat

Das russische Wort für Samstag суббота [ssubota] klingt ähnlich wie Sabbat und es ist auch kein Zufall. Das Wort суббота stammt vom hebräischen Schabbat (Sabbat)

воскресенье

Es war der Tag der Woche, an dem Christus auferstanden ist. Zu Ostersonntag sagt man Светлое Христово Воскресение (wörtlich: "Froher Christus Sonntag").

Interessant ist aber auch die Tatsache, dass die Namen der Wochentage sehr ähnlich in allen slawischen Sprachen sind, außer Sonntag. Z.B. heißt im Ukrainischen oder Slowakischen der Sonntag [nidilja], was mit dem russischen Wort "неделя" [nidjelja] (Woche) den gleichen Ursprung hat.



GESCHICHTEN AUS DER SCHACHTEL

33 kurze russische Lesetexte für Anfänger

Arbeitsblätter zum Kapitel «Календарики» - Lösungen

Teil A - Lösungen und Erklärungen:

Welche Übersetzung passt am besten zu dem russischen Satz:

- 1) b 2) a 3) b 4) a

Test - wählen Sie die richtige Antwort:

- 1) a
2) c
3) a, b, d
4) a

Fragen zum Text – Antwortvorschläge:

- 1) Семь.
2) Двенадцать.
3) Четыре.
4) «вторник» - второй, «среда» - середина, средний, «четверг» - четвертый, «пятница» - пятый
5) Суббота и воскресенье выделены красным цветом на календаре, потому что это выходные дни, когда люди не работают.

Teil B - Lösungen und Erklärungen:

Rund um die Wörter:

- 1) "календарик" ist klein, "календарь" ist groß
- 2) Ergänzen Sie:
Понедельник, вторник, среда, четверг, пятница - будние дни.
Суббота и воскресенье – выходные (дни).
- 3) Füllen Sie die Lücken:
В январе 31 день. В апреле 30 дней.
Февраль самый короткий месяц в году. Обычно в феврале 28 дней. Но раз в 4 года в феврале 29 дней. Такой год называется високосный.
- 4) "приходить" – ankommen "выходить" – rauskommen, ausgehen
Andere Beispiele mit -ход-:
входить – reingehen проходить – durchgehen
уходить – weggehen переходить – übergehen (überqueren)
(S. Übungen mit den Verben -ход- in der Rubrik Grammatik-Praktik auf der Seite www.russian-online.net)